

**Manual de utilizare incubator**  
**Model W5014**



LYSON  N

## 1. Principiile generale de siguranță pentru funcționarea dispozitivului

### 1.1.Principii pentru operare

### 1.2.Siguranta electrica

### 1.3.Securitatea in operare a utilajului

## 2. Caracteristicile utilajului

### 2.1.Descrierea utilajului

### 2.2.Operarea si setarile controler-ului

### 2.3.Coduri de eroare

### 2.4.Parametrii tehnici ai utilajului

## 3. Stocarea utilajului

## 4. Întreținere și curățare

## 5. Reciclare

## 6. Garanție



## **1. Principiile generale de siguranță pentru funcționarea dispozitivului**

Înainte de inițierea utilizării dispozitivului, consultați manualul următor și acționați conform instrucțiunilor conținute în aceasta. Producătorul nu este considerat răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului sau de manipularea sa necorespunzătoare.

### **1.1.Principii pentru operarea utilajului**

1.Incubatorul este destinat creșterii matcilor

2.Înainte de prima utilizare, incubatorul trebuie spălat, uscat și amplasat în locul de funcționare.



## **1.2.Siguranta electrica**

1.Instalația electrică de alimentare trebuie să fie echipată cu RCD cu curent de declanșare nominal sub 30 mA. Funcționarea întrerupătorului de curent continuu trebuie verificată periodic.

2.Verificați conformitatea tensiunii nominale a dispozitivului și a sursei de alimentare.

3.Dacă cablul de alimentare este deteriorat și acesta trebuie să fie înlocuit, acesta operatie va fi efectuata de către un centru de service specializat sau de o persoană calificată, pentru a evita orice pericol. Nu folosiți incubatorul atunci când cablul de alimentare sau un cablu de conectare este deteriorat!

4.Pentru a conecta dispozitivul la rețea, asigurați-vă că controler-ul este oprit. Comutatorul de pe panoul de control (A fig. 2) trebuie să fie în poziția „0”

5.În timp ce vă conectați la rețea, aveți grijă. Mainile trebuie să fie uscate! Pardoseala pe care este așezat dispozitivul trebuie să fie și ea uscată!

6.Nu deplasați incubatorul în timpul funcționării.

7.Protejați controler-ul (panoul de control), împotriva umidității (de asemenea în timpul depozitării).

8.Este interzis să trageți cablul de alimentare. Cablul de alimentare trebuie să fie ferit de sursele de căldură, marginile ascuțite. Starea corespunzătoare de functionare trebuie să fie asigurată constant.



### **1.3.Securitatea în operare a utilajului**

1.Acest utilaj nu este destinat sa fie utilizatde catre persoanele cu capacitati limitate, fizice, senzoriale sau mentale. (inclusiv copii) sau persoane neexperimentate sau care nu cunosc acest tip de echipament, cu excepția cazului în care utilizarea lui se face sub-supraveghere de catre persoanele care sunt responsabile cu siguranța. Asigurați-vă că copiii nu se joacă cu incubatorul.

2.În caz de deteriorare a incubatorului, pentru a evita orice pericol, reparația trebuie efectuată doar de o persoană calificată sau de un centru de service specializat.

3.Este interzisă executarea lucrărilor de întreținere sau reparații în timp ce dispozitivul este conectat la rețea.

4.Dispozitivul nu trebuie depozitat sau pornit la o temperatură sub 0 °C. Incubatorul nu trebuie apornit in camere cu temperatura ambientală sub 5 °C

5.Înainte de activarea incubatorului, în cazul în care a fost transportat dintr-o cameră cu o temperatură scăzută într-o cameră cu o temperatură mai ridicată, așteptați până când dispozitivul a ajuns la temperatura ambientală.



Este interzisă repararea utilajului atunci când dispozitivul funcționează!



Este interzisă scoaterea scuturilor în timp ce dispozitivul este în funcțiune.

## **2. Caracteristicile utilajului**

Incubatorul a fost echipat cu un controler Advanced 01 01 care supraveghează temperatura internă și umiditatea. Acesta controlează fluxul de aer și umiditatea, umplând un rezervor intern cu apă. Este fabricat din oțel inoxidabil cu pereți izolați.

## 2.1.Descrierea utilajului



Fig 1

### Descrierea incubatorului

- A- rezervor pentru apa distilata=4 litri
- B- indicator nivel apa in rezervor
- C- gauri de aerisire
- D- controler
- E- camera incubatorului
- F- usa transparenta pentru controlul procesului de crestere
- G- usa incubatorului



Fig 2

### Descrierea controler-ului

A-Comutator principal 0-1

B-Panou de control

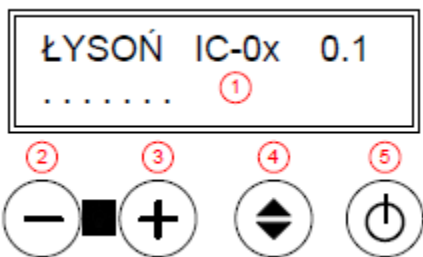
C-Cablul de alimentare

D-Suport de siguranță -5A

E-Priza de comunicare prin Bluetooth



## 2.2. Operarea si setarile controler-ului



**1-Ecran de afisaj :** După activare – afișează secvențial: numele producătorului,tipul dispozitivului și versiunea software

- Ecran principal - Ecran de bază selectat în mod implicit odată ce dispozitivul a fost pornit. Descrierea ecranului mai jos.
- Ecranul pentru setarea temperaturii de referință - afișajele arată temperatura măsurată (linia superioară) și temperatura de referință (linia inferioară)
- Ecranul pentru setarea umidității de referință - afișajul arată umiditatea măsurată (linia superioară) și umiditatea stabilită (linia inferioară).

- d. Ecranul pentru statisticile de funcționare - afișajele arată valorile minime și maxime ale temperaturii și umidității înregistrate (de la activarea alimentării controler-ului).Resetați valorile înregistrate după apăsarea butoanelor „plus” sau „minus”
- e. Ecranul de service pentru calibrarea citirilor de sensibilitate a temperaturii-afișajul arată temperatura măsurată, inclusiv calibrarea (linia superioară) și valoarea de calibrare (linia inferioară)
- f. Ecranul de service pentru calibrarea umidităților – afișajul prezintă umiditatea măsurată inclusiv calibrarea (linia superioară) și valoarea calibrării (linia inferioară)
- g. Ecranul de service pentru reglarea senzorului de temperatură - afișarea valorii parametrului Kp - reglarea controler-ului de temperatură. În cazul în care temperatura de referință nu a fost atinsă când atingerea temperaturii durează prea mult, valoarea parametrului trebuie să crească. Respectiv, atunci când există subreglaje de temperatură vizibile, parametrul trebuie să fie coborât.
- h. Ecran de service pentru calcularea valorilor suplimentare de temperatură ale senzorului T1. Afișajul arată temperatura măsurată inclusiv calibrarea (linia superioară) și valoarea de calibrare (linia inferioară).

## **2 - Butonul „-„ pentru scăderea valorilor**

- a. Ecranul principal (1) - apăsarea butonului va stinge iluminarea camerei incubatoare. Ecranul de statistici (4) - apăsând butonul va reseta statisticile pentru măsurătorile temperaturii și umidității.
- b. Alte ecrane - prin apăsarea butonului scade valoarea parametrului de modificat.

## **3- Butonul „+„pentru creșterea valorii**

Ecranul principal (1) - apăsarea butonului va porni iluminarea camerei incubatoare.

Ecranul de statistici (4) - apăsând butonul va reseta statisticile pentru măsurătorile temperaturii și umidității.

Alte ecrane - apăsarea butonului mărește valoarea parametrului de modificat.

#### **4 - Butonul „<>” comutarea ecranului**

Apăsarea scurtă a butonului va comuta între ecranele de control.

#### **5 – Butonul „ON / OFF, închis/deschis**

Apăsarea alternativă a butonului pentru o perioadă scurtă de timp va activa (ON) și va dezactiva (OFF), controlul climatic în interiorul incubatorului.

În starea dezactivată (OFF), regulatorul acționează ca un histograf tipic, completat de sistemul de înregistrare a valorilor minime și maxime. În plus, în starea dezactivată, este posibilă aprinderea și oprirea iluminării cabinei, trecerea pe ecrane diferite, resetarea statisticilor de funcționare și modificarea parametrilor afișați.

În starea activată (PORNIT), în afară de toate operațiunile tipice pentru starea OFF, controler-ul efectuează suplimentar:

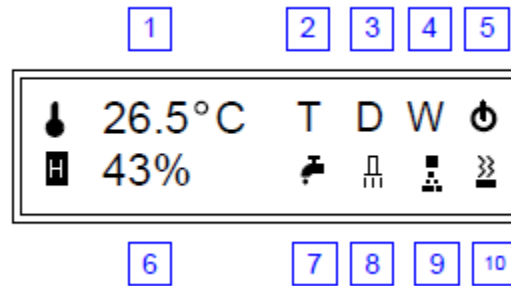
- bazat pe citirea senzorului TH, menține temperatura setată, prin reglarea alimentării cu energie electrică la încălzitorul principal

- bazat pe citirea senzorului TH, menține umiditatea stabilită

- bazat pe citirea senzorului T1, menține temperatura de referință reglând sursa de alimentare la un încălzitor suplimentar

- reglează nivelul apei în interiorul sistemului de umidificare

- detectează și semnalează stări de urgență și avertizare



1-indica temperatura, campul indica valoarea temperaturii masurate

2- semnalizarea senzorului T1, semnul afișat împreună cu un semnal sonor periodic indică deteriorarea unui senzor suplimentar (T1). Oprirea controlerului resetează semnalizarea defecțiunii.

3-semnalizarea usii deschise, semnul afișat împreună cu un semnal sonor periodic indică expirarea deschiderii ușii. Închiderea ușii resetează semnalul

4 - semnalarea unei defecțiuni la umplerea cu apă a sistemului de umidificare, semnul afișat împreună cu un semnal sonor periodic indică scaderea nivelului deapa, si umplerea cu apa a rezervorului. Semnalul poate fi declanșat de:

- rezervor de apa

-deteriorarea /blocarea unui intrerupator flotant

-deteriorarea unei valve care comanda umplerea cu

apa din rezervor

-oprirea debitului de apa de la rezervor la

umidificator

Semnalizarea defectelor este însoțită de întreruperea alimentării la încălzitorul umidificatorului. Oprirea controlerului resetează semnalizarea defecțiunii.

5 - semnalizarea activării controlului climatizării în incubator, semnalul afișat indică dezactivarea controlului temperaturii și umidității în interiorul incubatorului (dezactivarea funcționării incubatorului)

6-afisarea umiditatii, câmpul indică valoarea umidității măsurate. În caz de defectare a senzorului de umiditate, semnul „-„ este afișat ca citire a valorii. Semnalul de avarie este însoțit de un semnal sonor periodic.

7-semnalizarea pentru activarea valvei de umplere a umidificatorului cu apa din rezervor. semnul afișat indică activarea unei electrovalve care va umple rezervorul de apă al umidificatorului.

8-semnalizarea activării iluminatului în camera incubatorului, semnalul afișat semnalizează acționarea luminii camerei incubatorului.

9- semnalizarea activării sistemului de umidificare a aerului, semnul afișat semnalează activarea umidificatorului de aer, în incubator.

10-semnalizarea activării procesului de umidificare a aerului , semnul afișat semnalează furnizarea de energie la încălzitorul principal de temperatură din camera incubatorului

### 2.3.Coduri de eroare

| Eroare | Descrierea erorii                                                            |
|--------|------------------------------------------------------------------------------|
| 100    | defectiune internă a controler-ului                                          |
| 200    | defectiune a butonului "-"                                                   |
| 201    | defectiune a butonului "+"                                                   |
| 202    | defectiune a butonului "<>", -4                                              |
| 203    | defectiune a butonului "ON/OFF"                                              |
| 300    | defectiune a senzorului de temperatura, TH                                   |
| 301    | indicatiile temperaturii senzorului TH sunt in afara marginilor permise      |
| 302    | eroare de temperatura-sunt deteriorate sursele de putere ale incalzitoarelor |

### 2.4 Parametri tehnici ai utilajului

-sursa de putere-230V/5A

-capacitate de 300 de celule de matci

-dimensiuni exterioare: lungime 900mm, latime 750mm, adancime 500mm

-dimensiunile raftului: lungime 560mm, latime 370mm, inaltime 130mm

-putere 400W

-iluminare in interiorul incubatorului cu LED

-rezervor de 4 L pentru apa distilata

**SE RECOMANDA UTILIZAREA INCUBATORULUI IN INCAPERI CU TEMPERATURA CUPRINSA INRE 20 grade Celsius si 30 grade Celsius**

### **3. Stocarea utilajului**

Dupa terminarea perioadei de incubare, utilajul trebuie spalat si uscat. Inainte de a porni utilajul daca acesta a fost mutat dintr-o incapere racoroasa intr-o incapere mai calda este necesar ca acesta sa fie aclimatizat. Utilajul trebuie depozitat in incaperi uscate cu temperaturi peste 0 grade Celsius. Utilajul nu trebuie pornit in incaperi cu temperaturi sub 5 grade Celsius. Inainte de inceperea sezonului de incubare este necesar efectuarea unei revizii tehnice pentru verificarea starii de functionare a utilajului. Daca sunt constatate defectiuni, acestea se vor remedia doar la un centru service autorizat, sau de catre o persoana autorizata.

### **4. Întreținere și curățare**



Inainte de efectuarea oricaror reparatii si intretineri utilajul trebuie decuplat de la sursa de curent

Inainte de spalare cutia controler-ului trebuie protejata impotriva umezelii.

Inainte de inceperea sezonului de incubare este necesar efectuarea unei revizii tehnice pentru verificarea starii de functionare a utilajului. Daca sunt constatate defectiuni, acestea se vor remedia doar la un centru service autorizat, sau de catre o persoana autorizata.

## **5. Reciclare**

Utilajul trebuie dezafectat sub forma de deșeu doar de către unitățile din rețeaua specializată de recuperare a deșeurilor electrice și electronice, prin punctele sale de recuperare aflate în zona de domiciliu.

## **6. Garanție**

Utilajul are garanție 24 de luni oferită de producător.

Pentru fiecare utilaj este emisă o factură sau bon fiscal.

Pentru detalii accesați [www.lyson.com.pl](http://www.lyson.com.pl)